

平成 29 年度 研究成果報告書  
Research Achievement Report FY2017

講座名・職名 Course Title・Job Title	ヨーロッパ・アメリカ II 講座 (イタリア語)・特任講師
氏名 Name	CARDI Luciana
専門分野 Academic Field	比較文学

主たる研究テーマ Principal Research Subject	20 世紀のアメリカ文学における日本の民話の受容と意義
<p>本年度は JSPS の科学研究費（若手研究 B、研究課題番号：00725632）を受けながら、20 世紀のアメリカ文学における日本の民話の受容と意義について研究した。一次資料を収集するため、テキサス大学オースチン校ハリーランサムセンター（Harry Ransom Center）を訪れた。同センターが所蔵するジョン・ルーサー・ロング（1861 年－1927 年）の未発表の作品や手紙の中で日本と関係のあるものを探し、多数の日本民話のアダプテーションを発見した。その後、アメリカ合衆国カンザス州ローレンス市に本部を置くカンザス大学の Kenneth Spencer Research Library を訪れ、SF 小説家コードウェイナー・スミスの作品における東アジアの民話の影響について調べた。そして、同大学の教授である SF 女性作家 Kij Johnson をインタビューした。彼女は『今昔物語』の説話に基づいている『The Fox Woman』という小説を書いたので、自分の作品における日本の民話やおとぎ話の役割について説明した。</p> <p>これまでの研究成果を下記の口頭発表と論文にまとめた。</p> <p>（学会報告） Cardi Luciana, 「Beyond the Traditional Fairy-Tale Canon: The Japanese Fox Trickster in American Graphic Novels」(アメリカのグラフィックノベルにおけるキツネのトリックスター)、青山学院大学の国際ワークショップ『Japan Pop Goes Global: Japanese Pop Culture on Aesthetics and Creativity』、2017 年 11 月 25 日（於：青山学院大学、日本）。</p> <p>（学会報告） Cardi Luciana, 「Cross-Cultural Folktales: Japanese “Fox Wives” in Contemporary American Narratives」(民話に関する文化横断的研究—現代アメリカ文学における狐女房のアダプテーション) 神奈川大学の国際学会『Re-Orienting the Fairy Tale: Contemporary Fairy-Tale Adaptations Across Cultures』、2017 年 03 月 29 日・30 日（於：神奈川大学、日本）。</p> <p>（著書・共著） Cardi Luciana, 「Riconfigurazioni dell’antica Roma nel manga <i>Thermae Romae</i> e nei suoi adattamenti cinematografici」(ヤマザキマリの『テルマエ・ロマエ』とその漫画原作の映画における古代ローマの再構成)、in Maria Chiara Migliore, Antonio Manieri and Stefano Romagnoli (編集者) 『<i>Riflessioni sul Giappone antico e moderno. Volume II</i>』. ローマ (イタリア共和国)、Aracne 出版社、2016 年 12 月、275—298 頁。</p>	